

台灣神學研究學院
新約希臘文 I (Biblical Greek I) (2016年 夏季)
403 教室 MON-FRI 9:00–11:50am

老師：吳孟翰

Email: menghgoh@tgst.edu.tw

課程目標

上了這堂課，同學們會更加體會閱讀希臘文聖經對牧會、查經和講道的有用性和重要性，尤其是在分辨和分析希臘文聖經與中文翻譯在翻譯和詮釋上所帶來的不同神學觀點。在面對這些差異時，同學們是如何的做抉擇將是個非常重要的責任和倫理。這堂課不僅希望讓大家渴慕去挖掘希臘文聖經裡的寶藏，更希望大家能夠聽到和看到在聖經裡和我們社會裡人與人以及人與神之間的互動，好讓我們能不斷的經歷福音的大能。

課程要求

這三個半禮拜的『新約希臘文』是密集班，課業的要求會多，同學們除了每一天需要**做功課**和**改功課**（請用紅筆改，清楚的指出錯誤地方）之外，也需要背很多單字。我們幾乎每一天都有 **10 分鐘** 的詞彙考試（quiz）。每週一的 **20 分鐘** Test 是考文法和翻譯（大部分的翻譯題目來自於作業）。期末考試是綜合考試，會考詞彙、文法和翻譯。

出席與課堂討論	: 15%	作業（自己改後要交）	: 15%	
10 Quizzes	: 15%	3 Tests（每個考試是 10%）	: 30%	Final: 25%

課本

1. 威廉·孟恩思。《課本：聖經希臘文基礎 Basics of Biblical Greek》，修訂版。美國麥種傳道會，2012。
2. 威廉·孟恩思。《作業：聖經希臘文基礎 Basics of Biblical Greek》，修訂版。美國麥種傳道會，2012。

參考書

請查閱圖書館的『參考書』書架：新約希臘文 I-II

1. Caragounis, Chrys C. *The Development of Greek and the New Testament: Morphology, Syntax, Phonology, and Textual Transmission*. Grand Rapids, MI: Baker Academic, 2006.
2. Mastronarde, Donald J. *Introduction to Attic Greek*. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1993.

08/03 (Wed)

課程：第一課～第四課

注意：譯音、雙母音、氣號、分音節、重音符號

transliteration, diphthong, breathing marks, syllabification, accent

單字：pp.36-38; 39-40

作業：pp.7-12

08/04 (Thu)

課程：第一課～第五課

名詞分析：格、數、性、字典形、(屈折變化後的)意思

case, number, gender, lexical form, inflected meaning

單字：pp.36-38; 39-40

作業：pp.13-14

08/05 (Fri)

課程：第六課：主格與直接受格

名詞的格：主格、所有格、間接受格、直接受格、呼格 (pp. 147-148)

nominative, genitive, dative, accusative, vocative

名詞的三大類型：

(a) 第一格變式 (First Declension 或 A-Declension): 主要是『陰』性

— α-字尾：字幹 (stem) 的最後一個字母是 ε, ι, 或 ρ

— η-字尾：字幹 (stem) 的最後一個字母不是 ε, ι, 或 ρ

(i) 長 α (無變化)：(1) α-字尾, (2) η-字尾 (p.446: ὥρα、γραφή)

(ii) 短 α (有變化)：(1) α-字尾, (2) η-字尾 (p.446: δόξα)

(iii) 『陽』性名詞：(1) νεανίας, (2) προφήτης (pp.446-447)

(b) 第二格變式 (Second Declension O-Declension): 主要是『陽』性 (p.447)

(c) 第三格變式 (Third Declension Consonant Declension) (p.448-50)

動詞簡介：第十五課

單字：pp.36-38; 39-40

作業：pp.15-17

08/08 (Mon)

課程：第六課～第七課：所有格與間接受格

名詞規則：pp.60-61,75

單字：pp.65-67

TEST：pp.36-40 的單字(課本)、pp.9-17 (作業簿)

作業：pp.18-21; 翻譯：中文→希臘文

08/09 (Tue)

課程：第七課～第八課：介詞與 εἰμί

介詞 (p.91 的圖表)

ἀπό + 所有格：from, away from

ἐκ + 所有格：out of

ἐν + 間接受格：in, within, at, among

σύν + 間接受格：together with

εἰς 或 εἰς + 直接受格：into, to, toward

μετά + 所有格：with

μετά + 直接受格：in pursuit of; after

διά + 所有格：through, by means of

διά + 直接受格：on account of

παρά + 所有格：from the side of

παρά + 間接受格：by the side of

παρά + 直接受格：to the side of; beyond

πρός + 所有格：from

πρός + 間接受格：beside; in addition to

πρός + 直接受格：toward; against; regarding

ὑπό + 所有格：from under; by (an agent)

ὑπό + 間接受格：under; under the power of

ὑπό + 直接受格：under; during

單字：pp.78-80

Quiz：pp.65-67 的單字(課本)

作業：pp.22, 25-27; 翻譯：中文→ 希臘文

08/10 (Wed)

課程：第八課～第九課：形容詞

- 形容詞：2-1-2 的結尾 與 2-2 的結尾
- 形容詞的位置

單字：pp.90-93

Quiz：pp.65-67,78-80 的單字(課本)

作業：pp.27-28,31-34; 翻譯：中文→ 希臘文

08/11 (Thu)

課程：第九課、複習

單字：pp.101-103

Quiz：pp.65-67,78-80,90-93 的單字(課本)

作業：pp.34,37-40; 翻譯：中文→ 希臘文

08/12 (Fri)

課程：第十課：第三格變式名詞

- 塞音字幹 (stop stem)：(1) 唇音(Labial: π, β, φ); (2) 鄂音(Velar: κ, γ, χ); (3) 齒音 (Dental: τ, δ, θ)
- (4) 流音字幹 (Liquid: λ, ρ); (5) 鼻音字幹 (Nasal: ν); (6) Sigma 字幹; (7) ι 或 υ 字幹

單字：pp.122-24

Quiz：pp.65-67,78-80,90-93,101-103 的單字(課本)

作業：pp.41; 翻譯：中文→ 希臘文

08/15 (Mon)

課程：第十課：第三格變式名詞

- 賽音字幹 (stop stem) : (1)唇音(Labial: π, β, φ); (2) 鄂音(Velar: κ, γ, χ); (3) 齒音 (Dental: τ, δ, θ)
- (4) 流音字幹 (Liquid: λ, ρ); (5) 鼻音字幹 (Nasal: ν); (6) Sigma 字幹; (7) ι 或 υ 字幹
- 疑問代名詞 (Interrogative Pronoun : 第一音節永遠是揚音); 不定代名詞 (Indefinite Article)
- εἷς, μία, ἓν
- πᾶς, πᾶσα, πᾶν

單字：pp.122-24

TEST：目前為止所有的單字和所有的作業

作業：pp.42-43; 翻譯：中文→ 希臘文

08/16 (Tue)

課程：第十課～第十一課：第一與第二人稱代名詞

- 賽音字幹 (stop stem) : (1)唇音(Labial: π, β, φ); (2) 鄂音(Velar: κ, γ, χ); (3) 齒音 (Dental: τ, δ, θ)
- (4) 流音字幹 (Liquid: λ, ρ); (5) 鼻音字幹 (Nasal: ν); (6) Sigma 字幹; (7) ι 或 υ 字幹

單字：pp.132-34

Quiz：目前為止所有的單字

作業：pp.44-45; 翻譯：中文→ 希臘文

08/17 (Wed)

課程：第十一課：第一與第二人稱代名詞

- ἐγώ (我), σύ (妳/你); ἡμεῖς (我們), ὑμεῖς (妳/你們)

單字：pp.132-34

Quiz：目前為止所有的單字

作業：pp.47-50; 翻譯：中文→ 希臘文

08/18 (Thu)

課程：第十二課：αὐτός, αὐτή, αὐτό

單字：pp.141-42

Quiz：目前為止所有的單字

作業：pp.50-51,53-55; 翻譯：中文→ 希臘文

08/19 (Fri)

課程：第十三課：指示代名詞/形容詞

- ὅδε, οὗτος, ἐκεῖνος
- 形容詞的等級
- πολύς, πολλή, πολύ

單字：pp.150-51

Quiz：目前為止所有的單字

作業：pp.56-57,59-60; 翻譯：中文→ 希臘文

08/22 (Mon)

課程：第十四課：關係代名詞

- 注意『氣號』和『重音符號』

單字：pp.158-59

TEST：目前為止所有的單字和作業

作業：pp.61-62,65-67; 翻譯：中文→希臘文

08/23 (Tue)

課程：第十五課：動詞簡介

- 動詞分析：人稱、數、時態、語態、語氣、字典形、意思
person, number, tense, voice, mood, lexical form, meaning

單字：pp.181-82

Quiz：目前為止所有的單字

作業：pp.67-68,71-72; 翻譯：中文→希臘文

08/24 (Wed)

課程：第十六課：現在式主動語態直說語氣

- 動詞分析：人稱、數、時態、語態、語氣、字典形、意思
person, number, tense, voice, mood, lexical form, meaning

單字：pp.181-82

Quiz：目前為止所有的單字

作業：pp.73-74,75-76; 翻譯：中文→希臘文

08/25 (Thu)

課程：第十六課、複習

作業：pp.77-78

Quiz：目前為止所有的單字

08/26 (Fri)

FINAL